

梁振英：必須相信消防專業

【大公報訊】記者唐曉明報道：淘大工業村迷你倉四級火周再奪去一名消防員性命，消防隊目許志傑送院不治，成為繼高級消防隊長張耀升後第二名殉職的消防員。行政長官梁振英昨日到觀塘消防局簽署弔唁冊，沉痛悼念兩位英勇殉職的消防員。回應有關應否派消防員進入火場的疑問，梁振英表示，必須相信消防員的專業訓練，如果不進行滅火，任工業村繼續焚燒，恐怕會波及旁邊的住宅大廈。

到觀塘消防局簽署弔唁冊

觀塘消防局昨日設立了簽署弔唁冊，開放予市民公眾前來憑弔，梁振英於下午四時前往悼念兩位英勇殉職的消防員。他一抵步，即向該局的消防員了解情況，致以慰問；又先後在許志傑和張耀升的弔唁冊寫上慰問字句，並鞠躬致意。

梁振英在憑弔後表示，火場的情況十分複雜，火情

不斷變化，消防處各單位在其他政府部門的支持和配合下盡了最大努力。他說，對前線消防人員和消防處的管理階層同事充滿信心，相信他們的專業和訓練，他充分肯定他們的工作，亦希望社會大眾能夠繼續支持和配合他們的工作。

被問到政府有沒有考慮過疏散，他說，屋宇署過去兩、三日已經日以繼夜地、二十四小時監控樓宇的結構安全，屋宇署的專業人員已經就這個問題，經常通過傳媒向社會匯報。現在來說，結構的情況仍是可行的。

官員先後往弔唁處悼念

梁振英表示，明白社會上有很多市民不忍見到消防員在火場冒險犯難，例如不願見到有消防員殉職或受傷，因此提出考慮放棄救火。他重申，我們必須相信消防員的專業訓練，而且在淘大工業村兩旁還有兩座住宅大廈，如果不進行滅火，任由淘大工業村繼續焚燒下去，

恐怕會很快波及旁邊那兩座住宅大廈。

他說，我們的消防人員冒着生命危險，冒着自己身體所受的創傷進去救火，其實是為我們整個地區、為我們整個香港市民服務，他們每一位都是我們的驕傲，都是我們的榜樣。

此外，特首夫人梁唐青儀、民政事務局局长劉江華、教育局局长吳克儉先後到觀塘消防局弔唁。保安局局长黎棟國、商務及經濟發展局局长蘇錦樑、公務員事務局局長張雲正和警務處處長盧偉聰等，則到設有弔唁冊的將軍澳消防及救護學院弔唁。

署理政務司司長張建宗發表聲明指，對於再失去一位英勇、盡責、優秀和專業的消防員，他深感哀痛，已聯絡消防處，表示希望加快「向捨身救人者家屬提供經濟援助計劃」的處理程序，盡早為許志傑和另一殉職高級消防隊長張耀升的遺孀提供更多經濟支援，並肯定他們無私的英勇行為。



▲梁振英（中）表示對前線消防員和消防處的管理階層充滿信心 大公報記者唐曉明攝

四晝夜終受控 料今早三樓倉可全爆破 消防：不「進攻」火不滅



▲工廈內環境極為惡劣，相中可見鐵皮變形



▲有部分的牆壁露出內裏的紅磚



▲牆壁出現剝落及裂縫



▲大廈內濃煙滿布，地下全是消防喉

導致兩名英勇消防員殉職的淘大工業村迷你倉四級長命火，燃燒逾80個小時，政府昨晚七時許宣布，火勢已受控制。消防處助理處長（港島）梁偉雄昨夜簡報最新火情表示，三樓近七成迷你倉已完成爆破及滅火，料今早有機會全部爆破。連日內的救火策略備受關注，多個消防工會昨日舉行聯合記者會，首次披露火場內部最新情況，並形容今次火警是香港有史以來最困難火場之一，工廈內有逾200個鐵皮密封倉，若消防員不「進攻」，根本無法撲滅火種。不實傳聞對用生命來進行救援的消防員不公平。

大公報記者 葉漢亮

香港消防控制組職員會、香港消防處職工總會、政府紀律部隊人員總工會、香港消防主任協會等出席記者會，逐一澄清坊間的不同批評。政府紀律部隊人員總工會副主席麥錦輝表示，坊間有很多專家對火場救援「指指點點」，但所謂的批評及建議都不盡不實，對前線人員有不公平及有負面影響。

三四樓內部情況首曝光

記者會後工會首次向傳媒披露火場三、四樓內部的最新情況。從相片可見，場內濃煙滿布、大廈滿目瘡痍，牆壁出現剝落及裂縫，火場地下布滿消防喉、水流如瀑布般在地板向下流，多個單位倉門未被打開，滅火用水浸滿迷你倉地下，環境極為惡劣。

港史上最困難火場之一

麥錦輝指，工廈貨倉被分隔成逾200個小倉，由鐵板圍封，每個小倉都保持攝氏數百度，火場內鐵枝電線滿地、鐵皮變形、環境惡劣、千變萬化，消防員舉步維艱。在如此嚴峻環境下，救火並非可短期完成的工作，採用「防守」及「進攻」交替的方式進行滅火，若不斷主攻，環境及資源不容許。若只防守，由於工廈內有多個鐵皮小倉，不派人進入火場爆破，揭開迷你倉的鐵皮，是無

辦法完全撲滅火種，只會令火在倉內悶燒。

他又引述現場消防同事稱，火場的火燒至五顏六色，顯示不同物料在燃燒，溫度不斷變化，並舉例指「紫色火溫度最高，接近1000度，白色火900度，藍、黃色火都有600度以上」，形容火警是香港有史以來最困難火場之一，將來有機會納入教科書教材。

「無涉人命就唔使做？」

對於坊間質疑火場內並無人命，為何仍派員入內。麥錦輝反問，「好大部分火警都無涉及人命，係咪就唔使做？」而消防法例列明，拯救市民生命及可拯救的財產，消防員明白失去生命及財產，對一個家庭都是非常嚴重的事，故同事都願意用生命來進行救援，不希望艱辛努力會換來無理指摘，坦言若非消防員日以繼夜救火，相信大廈已被燒通頂。

另外，梁偉雄昨夜簡報時表示，三樓火勢受控，溫度降低，有信心不會蔓延或燒大，大部分範圍近七成倉已完成爆破及滅火，仍有三成約50至60個倉需繼續爆破，主要集中於近樓宇後方部分，牛頭角道的一面已相對受控，消防不會心急，可能今早有機會爆完。至於四樓迷你倉已陸續爆開救火，進展良好，五樓全部受控，六至七樓未受波及。

消防解答外界疑慮

外界質疑

1 「進攻式」撲火太危險

消防解釋

若不派員入火場揭開迷你倉的鐵皮，是無辦法完全將火救熄，只會令火在倉內悶燒。

2 火場內並無人命，為何仍派員入內

消防法例列明，拯救市民生命及可拯救的財產，工會反問「好大部分火警都無涉及人命，係咪就唔使做？」

3 消防員裝備不足，「黃金戰衣」散熱差

消防署的裝備達世界最高標準，「黃金戰衣」可抵禦1000度高溫8秒，絕緣能力佳。

4 前線人員在未穿好保護裝備情況下被迫入火場

前線人員一定先穿好保護裝備情況下才進入火場，確保自己受適當保護。

5 憂慮大廈會倒塌

現場有屋宇署工程師長期監視環境，一旦發現大廈出現倒塌危險現象，消防隨即會全面撤出大廈，改變滅火策略。

黎棟國：暫毋須疏散居民

【大公報訊】記者朱晉科報道：牛頭角道四級火警引起全城關注，坊間有聲音質疑消防處的滅火策略。保安局局长黎棟國呼籲大眾相信和尊重消防人員的專業，當消防員仍然努力及專注去滅火時，希望市民給予他們支持而非責難。他又說，火場周邊空氣已有改善，根據最新評估，暫時毋須疏散附近居民，但屋宇署會24小時派人到現場，持續評估情況，直至火勢熄滅。

黎棟國昨日在立法會見傳媒時說，對再有消防員殉職感到悲傷和難過，他向殉職消防隊目許志傑的家屬致以最深切的慰問，消防處將盡力支持和協助殉職同事的家屬，並衷心祝願其他受傷的消防員早日康復。

黎棟國又說，聽到社會上有

一些聲音質疑消防處救火策略和指揮，亦有意見指是否應該停止滅火工作。他強調，今次火場的環境複雜，希望市民明白，如果消防處不派員入內救火，任由火勢蔓延是不負責任，「我請大家相信，並且尊重消防處人員的專業，同事的傷亡，我們非常痛心難過。但此時此刻，當消防處人員仍然努力及專注去撲滅這場火時，我希望市民大眾給予他們支持，而不是責難。」

他又表示，民政總署前日訪問過在火場附近的居民，有居民認為空氣質素比早前有所改善，因呼吸問題要送院的人數亦不多，如果有周邊居民因呼吸器官不好和感到不適，想到其他地方暫住，當局會盡量協助。

「熱衰竭」幾分鐘可致命



▲消防員剛從火場出來，一道「彩虹」劃過 大公報記者蔡文豪攝

【大公報訊】記者周慶邦、葉漢亮報道：淘大工業村迷你倉四級火至今仍未救熄，留院的兩名消防員曾出現「熱衰竭」。有急症室醫生指，消防員出現熱衰竭，沒有及時離開火場，會惡化成中暑，死亡率高達八成。對消防隊目許志傑不幸殉職，消防處署理助理處長江炳林表示所有同事均感難過及痛心，消防處亦已成立小組，調查起火及消防員殉職原因，以及有否優化的地方。

醫生指，如果出現「熱衰竭」，沒及時離開火場導致中暑，嚴重可以幾分鐘內死亡，死亡率更高達八成。任何人出現口乾、疲累、輕微抽筋等徵狀，可能已經是「熱衰竭」，應該到陰涼地方休息，補充水分。

然火場在下午五時許，又有一名消防員突然感到不適，要由同袍扶持往現場休息區接受治療，救護員即時上前替他檢查，並為他戴上氧氣罩協助呼吸，多名同袍上前為他

打氣，該名不適消防員休息約十分鐘後無大礙，並拒絕送院。江炳林表示該消防員經檢查後無礙，但事主是否因「熱衰竭」引致不適，江指原因需交調查小組跟進。今早零時十分再有一名消防員送院，送院時清醒。

另外，有報道稱火警中殉職的高級消防隊長張耀升是救火時遇上閃燃，致身體內外被灼傷致不幸喪生。而前日喪生的消防隊目許志傑，則因熱衰竭暈倒，亦不排除他吸入高溫致令灼傷氣道，導致氣道腫脹而窒息。而前晚與殉職許志傑入院的兩名消防員情況好轉，由深切治療部轉往普通病房，目前情況穩定。

張耀升的遺體昨日進行剖屍，三名秀茂坪重案組探員及一名鑑證科人員，亦到達富山殮房跟進剖屍事宜，至中午離開。重案組探員昨午亦再次到達四級火現場觀察，但因火警仍未救熄，探員亦未能進入工廈內。